



List of Birds Protected in Canada Under the Migratory Birds Convention Act, 1994

Alphabetical List by English Name

English Name	French Name	Family Name	Scientific Name
Acadian Flycatcher	Moucherolle vert	Tyrannidae	<i>Empidonax virescens</i>
Alder Flycatcher	Moucherolle des aulnes	Tyrannidae	<i>Empidonax alnorum</i>
American Avocet	Avocette d'Amérique	Recurvirostridae	<i>Recurvirostra americana</i>
American Bittern	Butor d'Amérique	Ardeidae	<i>Botaurus lentiginosus</i>
American Black Duck	Canard noir	Anatidae	<i>Anas rubripes</i>
American Coot	Foulque d'Amérique	Rallidae	<i>Fulica americana</i>
American Dipper	Cincle d'Amérique	Cinclidae	<i>Cinclus mexicanus</i>
American Golden-Plover	Pluvier bronzé	Charadriidae	<i>Pluvialis dominica</i>
American Goldfinch	Chardonneret jaune	Fringillidae	<i>Spinus tristis</i>
American Oystercatcher	Huîtrier d'Amérique	Haematopodidae	<i>Haematopus palliatus</i>
American Pipit	Pipit d'Amérique	Motacillidae	<i>Anthus rubescens</i>
American Redstart	Paruline flamboyante	Parulidae	<i>Setophaga ruticilla</i>
American Robin	Merle d'Amérique	Turdidae	<i>Turdus migratorius</i>
American Three-toed Woodpecker	Pic à dos rayé	Picidae	<i>Picoides dorsalis</i>
American Tree Sparrow	Bruant hudsonien	Passerellidae	<i>Spizelloides arborea</i>
American Wigeon	Canard d'Amérique	Anatidae	<i>Mareca americana</i>
American Woodcock	Bécasse d'Amérique	Scolopacidae	<i>Scolopax minor</i>
Ancient Murrelet	Guillemot à cou blanc	Alcidae	<i>Synthliboramphus antiquus</i>
Anna's Hummingbird	Colibri d'Anna	Trochilidae	<i>Calypte anna</i>
Arctic Tern	Sterne arctique	Laridae	<i>Sterna paradisaea</i>
Atlantic Puffin	Macareux moine	Alcidae	<i>Fratercula arctica</i>
Baird's Sandpiper	Bécasseau de Baird	Scolopacidae	<i>Calidris bairdii</i>
Baird's Sparrow	Bruant de Baird	Passerellidae	<i>Centronyx bairdii</i>
Baltimore Oriole	Oriole de Baltimore	Icteridae	<i>Icterus galbula</i>
Band-tailed Pigeon	Pigeon à queue barrée	Columbidae	<i>Patagioenas fasciata</i>
Bank Swallow	Hirondelle de rivage	Hirundinidae	<i>Riparia riparia</i>
Barn Swallow	Hirondelle rustique	Hirundinidae	<i>Hirundo rustica</i>
Barnacle Goose	Bernache nonnette	Anatidae	<i>Branta leucopsis</i>

Barrow's Goldeneye	Garrot d'Islande	Anatidae	Bucephala islandica
Bay-breasted Warbler	Paruline à poitrine baie	Parulidae	Setophaga castanea
Bermuda Petrel	Pétrel des Bermudes	Procellariidae	Pterodroma cahow
Bewick's Wren	Troglodyte de Bewick	Troglodytidae	Thryomanes bewickii
Bicknell's Thrush	Grive de Bicknell	Turdidae	Catharus bicknelli
Black Guillemot	Guillemot à miroir	Alcidae	Cepphus grylle
Black Oystercatcher	Huîtrier de Bachman	Haematopodidae	Haematopus bachmani
Black Scoter	Macreuse à bec jaune	Anatidae	Melanitta americana
Black Swift	Martinet sombre	Apodidae	Cypseloides niger
Black Tern	Guifette noire	Laridae	Chlidonias niger
Black Turnstone	Tournepietre noir	Scolopacidae	Arenaria melanocephala
Black-and-white Warbler	Paruline noir et blanc	Parulidae	Mniotilta varia
Black-backed Woodpecker	Pic à dos noir	Picidae	Picoides arcticus
Black-bellied Plover	Pluvier argenté	Charadriidae	Pluvialis squatarola
Black-billed Cuckoo	Coulicou à bec noir	Cuculidae	Coccyzus erythrophthalmus
Blackburnian Warbler	Paruline à gorge orangée	Parulidae	Setophaga fusca
Black-capped Chickadee	Mésange à tête noire	Paridae	Poecile atricapillus
Black-chinned Hummingbird	Colibri à gorge noire	Trochilidae	Archilochus alexandri
Black-crowned Night-Heron	Bihoreau gris	Ardeidae	Nycticorax nycticorax
Black-footed Albatross	Albatros à pieds noirs	Diomedidae	Phoebastria nigripes
Black-headed Grosbeak	Cardinal à tête noire	Cardinalidae	Pheucticus melanocephalus
Black-headed Gull	Mouette rieuse	Laridae	Chroicocephalus ridibundus
Black-legged Kittiwake	Mouette tridactyle	Laridae	Rissa tridactyla
Black-necked Stilt	Échasse d'Amérique	Recurvirostridae	Himantopus mexicanus
Blackpoll Warbler	Paruline rayée	Parulidae	Setophaga striata
Black-throated Blue Warbler	Paruline bleue	Parulidae	Setophaga caerulescens
Black-throated Gray Warbler	Paruline grise	Parulidae	Setophaga nigrescens
Black-throated Green Warbler	Paruline à gorge noire	Parulidae	Setophaga virens
Blue-gray Gnatcatcher	Gobemoucheron gris-bleu	Poliptilidae	Poliptila caerulea
Blue-headed Vireo	Viréo à tête bleue	Vireonidae	Vireo solitarius
Bluethroat	Gorgebleue à miroir	Muscicapidae	Cyanecula svecica
Blue-winged Teal	Sarcelle à ailes bleues	Anatidae	Spatula discors
Blue-winged Warbler	Paruline à ailes bleues	Parulidae	Vermivora cyanoptera
Bobolink	Goglu des prés	Icteridae	Dolichonyx oryzivorus
Bohemian Waxwing	Jaseur boréal	Bombycillidae	Bombycilla garrulus
Bonaparte's Gull	Mouette de Bonaparte	Laridae	Chroicocephalus philadelphia
Boreal Chickadee	Mésange à tête brune	Paridae	Poecile hudsonicus

Brambling	Pinson du Nord	Fringillidae	Fringilla montifringilla
Brant	Bernache cravant	Anatidae	Branta bernicla
Brewer's Sparrow	Bruant de Brewer	Passerellidae	Spizella breweri
Brown Creeper	Grimpereau brun	Certhiidae	Certhia americana
Brown Thrasher	Moqueur roux	Mimidae	Toxostoma rufum
Buff-breasted Sandpiper	Bécasseau roussâtre	Scolopacidae	Calidris subruficollis
Bufflehead	Petit Garrot	Anatidae	Bucephala albeola
Buller's Shearwater	Puffin de Buller	Procellariidae	Ardenna bulleri
Bullock's Oriole	Oriole de Bullock	Icteridae	Icterus bullockii
Bushtit	Orite buissonnière	Aegithalidae	Psaltirparus minimus
Cackling Goose	Bernache de Hutchins	Anatidae	Branta hutchinsii
California Gull	Goéland de Californie	Laridae	Larus californicus
Calliope Hummingbird	Colibri calliope	Trochilidae	Selasphorus calliope
Canada Goose	Bernache du Canada	Anatidae	Branta canadensis
Canada Warbler	Paruline du Canada	Parulidae	Cardellina canadensis
Canvasback	Fuligule à dos blanc	Anatidae	Aythya valisineria
Canyon Wren	Troglodyte des canyons	Troglodytidae	Catherpes mexicanus
Cape May Warbler	Paruline tigrée	Parulidae	Setophaga tigrina
Carolina Wren	Troglodyte de Caroline	Troglodytidae	Thryothorus ludovicianus
Caspian Tern	Sterne caspienne	Laridae	Hydroprogne caspia
Cassin's Auklet	Starique de Cassin	Alcidae	Ptychoramphus aleuticus
Cassin's Finch	Roselin de Cassin	Fringillidae	Haemorhous cassinii
Cassin's Vireo	Viréo de Cassin	Vireonidae	Vireo cassinii
Cattle Egret	Héron garde-boeufs	Ardeidae	Bubulcus ibis
Cedar Waxwing	Jaseur d'Amérique	Bombycillidae	Bombycilla cedrorum
Cerulean Warbler	Paruline azurée	Parulidae	Setophaga cerulea
Chestnut-backed Chickadee	Mésange à dos marron	Paridae	Poecile rufescens
Chestnut-collared Longspur	Plectrophane à ventre noir	Calcariidae	Calcarius ornatus
Chestnut-sided Warbler	Paruline à flancs marron	Parulidae	Setophaga pensylvanica
Chimney Swift	Martinet ramoneur	Apodidae	Chaetura pelagica
Chipping Sparrow	Bruant familier	Passerellidae	Spizella passerina
Chuck-will's-widow	Engoulevent de Caroline	Caprimulgidae	Antrostomus carolinensis
Cinnamon Teal	Sarcelle cannelle	Anatidae	Spatula cyanoptera
Clark's Grebe	Grèbe à face blanche	Podicipedidae	Aechmophorus clarkii
Clay-colored Sparrow	Bruant des plaines	Passerellidae	Spizella pallida
Cliff Swallow	Hirondelle à front blanc	Hirundinidae	Petrochelidon pyrrhonota
Common Eider	Eider à duvet	Anatidae	Somateria mollissima
Common Gallinule	Gallinule d'Amérique	Rallidae	Gallinula galeata

Common Goldeneye	Garrot à oeil d'or	Anatidae	Bucephala clangula
Common Gull	Goéland cendré	Laridae	Larus canus
Common Loon	Plongeon huard	Gaviidae	Gavia immer
Common Merganser	Grand Harle	Anatidae	Mergus merganser
Common Murre	Guillemot marmette	Alcidae	Uria aalge
Common Nighthawk	Engoulevent d'Amérique	Caprimulgidae	Chordeiles minor
Common Poorwill	Engoulevent de Nuttall	Caprimulgidae	Phalaenoptilus nuttallii
Common Redpoll	Sizerin flammé	Fringillidae	Acanthis flammea
Common Ringed Plover	Pluvier grand-gravelot	Charadriidae	Charadrius hiaticula
Common Tern	Sterne pierregarin	Laridae	Sterna hirundo
Common Yellowthroat	Paruline masquée	Parulidae	Geothlypis trichas
Connecticut Warbler	Paruline à gorge grise	Parulidae	Oporornis agilis
Cordilleran Flycatcher	Moucherolle des ravins	Tyrannidae	Empidonax occidentalis
Cory's Shearwater	Puffin cendré	Procellariidae	Calonectris diomedea
Dark-eyed Junco	Junco ardoisé	Passerellidae	Junco hyemalis
Dickcissel	Dickcissel d'Amérique	Cardinalidae	Spiza americana
Dovekie	Mergule nain	Alcidae	Alle alle
Downy Woodpecker	Pic mineur	Picidae	Dryobates pubescens
Dunlin	Bécasseau variable	Scolopacidae	Calidris alpina
Dusky Flycatcher	Moucherolle sombre	Tyrannidae	Empidonax oberholseri
Eared Grebe	Grèbe à cou noir	Podicipedidae	Podiceps nigricollis
Eastern Bluebird	Merlebleu de l'Est	Turdidae	Sialia sialis
Eastern Kingbird	Tyran tritri	Tyrannidae	Tyrannus tyrannus
Eastern Meadowlark	Sturnelle des prés	Icteridae	Sturnella magna
Eastern Phoebe	Moucherolle phébi	Tyrannidae	Sayornis phoebe
Eastern Towhee	Tohi à flancs roux	Passerellidae	Pipilo erythrophthalmus
Eastern Whip-poor-will	Engoulevent bois-pourri	Caprimulgidae	Antrostomus vociferus
Eastern Wood-Pewee	Pioui de l'Est	Tyrannidae	Contopus virens
Eastern Yellow Wagtail	Bergeronnette de Béringie	Motacillidae	Motacilla tschutschensis
Eskimo Curlew	Courlis esquimau	Scolopacidae	Numenius borealis
Eurasian Collared-Dove	Tourterelle turque	Columbidae	Streptopelia decaocto
Eurasian Skylark	Alouette des champs	Alaudidae	Alauda arvensis
Eurasian Wigeon	Canard siffleur	Anatidae	Mareca penelope
Evening Grosbeak	Gros-bec errant	Fringillidae	Coccothraustes vespertinus
Field Sparrow	Bruant des champs	Passerellidae	Spizella pusilla
Flesh-footed Shearwater	Puffin à pieds pâles	Procellariidae	Ardenna carneipes
Fork-tailed Storm-Petrel	Océanite à queue fourchue	Hydrobatidae	Hydrobates furcatus

Forster's Tern	Sterne de Forster	Laridae	Sterna forsteri
Fox Sparrow	Bruant fauve	Passerellidae	Passerella iliaca
Franklin's Gull	Mouette de Franklin	Laridae	Leucophaeus pipixcan
Gadwall	Canard chipeau	Anatidae	Mareca strepera
Glaucous Gull	Goéland bourgmestre	Laridae	Larus hyperboreus
Glaucous-winged Gull	Goéland à ailes grises	Laridae	Larus glaucescens
Golden-crowned Kinglet	Roitelet à couronne dorée	Regulidae	Regulus satrapa
Golden-crowned Sparrow	Bruant à couronne dorée	Passerellidae	Zonotrichia atricapilla
Golden-winged Warbler	Paruline à ailes dorées	Parulidae	Vermivora chrysoptera
Grasshopper Sparrow	Bruant sauterelle	Passerellidae	Ammodramus savannarum
Gray Catbird	Moqueur chat	Mimidae	Dumetella carolinensis
Gray Flycatcher	Moucherolle gris	Tyrannidae	Empidonax wrightii
Gray-cheeked Thrush	Grive à joues grises	Turdidae	Catharus minimus
Gray-crowned Rosy-Finch	Roselin à tête grise	Fringillidae	Leucosticte tephrocotis
Gray-headed Chickadee	Mésange lapone	Paridae	Poecile cinctus
Great Black-backed Gull	Goéland marin	Laridae	Larus marinus
Great Blue Heron	Grand Héron	Ardeidae	Ardea herodias
Great Crested Flycatcher	Tyran huppé	Tyrannidae	Myiarchus crinitus
Great Egret	Grande Aigrette	Ardeidae	Ardea alba
Great Shearwater	Puffin majeur	Procellariidae	Ardenna gravis
Great Skua	Grand Labbe	Stercorariidae	Stercorarius skua
Greater Scaup	Fuligule milouinan	Anatidae	Aythya marila
Greater White-fronted Goose	Oie rieuse	Anatidae	Anser albifrons
Greater Yellowlegs	Grand Chevalier	Scolopacidae	Tringa melanoleuca
Green Heron	Héron vert	Ardeidae	Butorides virescens
Green-winged Teal	Sarcelle d'hiver	Anatidae	Anas crecca
Hairy Woodpecker	Pic chevelu	Picidae	Dryobates villosus
Hammond's Flycatcher	Moucherolle de Hammond	Tyrannidae	Empidonax hammondii
Harlequin Duck	Arlequin plongeur	Anatidae	Histrionicus histrionicus
Harris's Sparrow	Bruant à face noire	Passerellidae	Zonotrichia querula
Heermann's Gull	Goéland de Heermann	Laridae	Larus heermanni
Henslow's Sparrow	Bruant de Henslow	Passerellidae	Centronyx henslowii
Hermit Thrush	Grive solitaire	Turdidae	Catharus guttatus
Herring Gull	Goéland argenté	Laridae	Larus argentatus
Hoary Redpoll	Sizerin blanchâtre	Fringillidae	Acanthis hornemanni
Hooded Merganser	Harle couronné	Anatidae	Lophodytes cucullatus
Hooded Warbler	Paruline à capuchon	Parulidae	Setophaga citrina

Horned Grebe	Grèbe esclavon	Podicipedidae	Podiceps auritus
Horned Lark	Alouette hausse-col	Alaudidae	Eremophila alpestris
Horned Puffin	Macareux cornu	Alcidae	Fratercula corniculata
House Finch	Roselin familier	Fringillidae	Haemorhous mexicanus
House Wren	Troglodyte familier	Troglodytidae	Troglodytes aedon
Hudsonian Godwit	Barge hudsonienne	Scolopacidae	Limosa haemastica
Hutton's Vireo	Viréo de Hutton	Vireonidae	Vireo huttoni
Iceland Gull	Goéland arctique	Laridae	Larus glaucoides
Indigo Bunting	Passerin indigo	Cardinalidae	Passerina cyanea
Ivory Gull	Mouette blanche	Laridae	Pagophila eburnea
Killdeer	Pluvier kildir	Charadriidae	Charadrius vociferus
King Eider	Eider à tête grise	Anatidae	Somateria spectabilis
King Rail	Râle élégant	Rallidae	Rallus elegans
Kirtland's Warbler	Paruline de Kirtland	Parulidae	Setophaga kirtlandii
Kittlitz's Murrelet	Guillemot de Kittlitz	Alcidae	Brachyramphus brevirostris
Lapland Longspur	Plectrophane lapon	Calcariidae	Calcarius lapponicus
Lark Bunting	Bruant noir et blanc	Passerellidae	Calamospiza melanocorys
Lark Sparrow	Bruant à joues marron	Passerellidae	Chondestes grammacus
Laughing Gull	Mouette atricille	Laridae	Leucophaeus atricilla
Laysan Albatross	Albatros de Laysan	Diomedidae	Phoebastria immutabilis
Lazuli Bunting	Passerin azuré	Cardinalidae	Passerina amoena
Leach's Storm-Petrel	Océanite cul-blanc	Hydrobatidae	Hydrobates leucorhous
Least Bittern	Petit Blongios	Ardeidae	Ixobrychus exilis
Least Flycatcher	Moucherolle tchébec	Tyrannidae	Empidonax minimus
Least Sandpiper	Bécasseau minuscule	Scolopacidae	Calidris minutilla
LeConte's Sparrow	Bruant de LeConte	Passerellidae	Ammospiza leconteii
Lesser Black-backed Gull	Goéland brun	Laridae	Larus fuscus
Lesser Scaup	Petit Fuligule	Anatidae	Aythya affinis
Lesser Yellowlegs	Petit Chevalier	Scolopacidae	Tringa flavipes
Lewis's Woodpecker	Pic de Lewis	Picidae	Melanerpes lewis
Lincoln's Sparrow	Bruant de Lincoln	Passerellidae	Melospiza lincolnii
Little Gull	Mouette pygmée	Laridae	Hydrocoloeus minutus
Loggerhead Shrike	Pie-grièche migratrice	Laniidae	Lanius ludovicianus
Long-billed Curlew	Courlis à long bec	Scolopacidae	Numenius americanus
Long-billed Dowitcher	Bécassin à long bec	Scolopacidae	Limnodromus scolopaceus
Long-tailed Duck	Harelde kakawi	Anatidae	Clangula hyemalis
Long-tailed Jaeger	Labbe à longue queue	Stercorariidae	Stercorarius longicaudus

Louisiana Waterthrush	Paruline hochequeue	Parulidae	Parkesia motacilla
MacGillivray's Warbler	Paruline des buissons	Parulidae	Geothlypis tolmiei
Magnolia Warbler	Paruline à tête cendrée	Parulidae	Setophaga magnolia
Mallard	Canard colvert	Anatidae	Anas platyrhynchos
Manx Shearwater	Puffin des Anglais	Procellariidae	Puffinus puffinus
Marbled Godwit	Barge marbrée	Scolopacidae	Limosa fedoa
Marbled Murrelet	Guillemot marbré	Alcidae	Brachyramphus marmoratus
Marsh Wren	Troglodyte des marais	Troglodytidae	Cistothorus palustris
Mottled Petrel	Pétrel maculé	Procellariidae	Pterodroma inexpectata
Mountain Bluebird	Merlebleu azuré	Turdidae	Sialia currucoides
Mountain Chickadee	Mésange de Gambel	Paridae	Poecile gambeli
Mountain Plover	Pluvier montagnard	Charadriidae	Charadrius montanus
Mourning Dove	Tourterelle triste	Columbidae	Zenaida macroura
Mourning Warbler	Paruline triste	Parulidae	Geothlypis philadelphia
Murphy's Petrel	Pétrel de Murphy	Procellariidae	Pterodroma ultima
Mute Swan	Cygne tuberculé	Anatidae	Cygnus olor
Nashville Warbler	Paruline à joues grises	Parulidae	Leiothlypis ruficapilla
Nelson's Sparrow	Bruant de Nelson	Passerellidae	Ammodramus nelsoni
Northern Cardinal	Cardinal rouge	Cardinalidae	Cardinalis cardinalis
Northern Flicker	Pic flamboyant	Picidae	Colaptes auratus
Northern Fulmar	Fulmar boréal	Procellariidae	Fulmarus glacialis
Northern Gannet	Fou de Bassan	Sulidae	Morus bassanus
Northern Mockingbird	Moqueur polyglotte	Mimidae	Mimus polyglottos
Northern Parula	Paruline à collier	Parulidae	Setophaga americana
Northern Pintail	Canard pilet	Anatidae	Anas acuta
Northern Rough-winged Swallow	Hirondelle à ailes hérissées	Hirundinidae	Stelgidopteryx serripennis
Northern Shoveler	Canard souchet	Anatidae	Spatula clypeata
Northern Shrike	Pie-grièche boréale	Laniidae	Lanius borealis
Northern Waterthrush	Paruline des ruisseaux	Parulidae	Parkesia noveboracensis
Northern Wheatear	Traquet motteux	Muscicapidae	Oenanthe oenanthe
Olive-sided Flycatcher	Moucherolle à côtés olive	Tyrannidae	Contopus cooperi
Orange-crowned Warbler	Paruline verdâtre	Parulidae	Leiothlypis celata
Orchard Oriole	Oriole des vergers	Icteridae	Icterus spurius
Ovenbird	Paruline couronnée	Parulidae	Seiurus aurocapilla
Pacific Golden-Plover	Pluvier fauve	Charadriidae	Pluvialis fulva
Pacific Loon	Plongeon du Pacifique	Gaviidae	Gavia pacifica
Pacific Wren	Troglodyte de Baird	Troglodytidae	Troglodytes pacificus

Pacific-slope Flycatcher	Moucherolle côtier	Tyrannidae	Empidonax difficilis
Palm Warbler	Paruline à couronne rousse	Parulidae	Setophaga palmarum
Parakeet Auklet	Starique perroquet	Alcidae	Aethia psittacula
Parasitic Jaeger	Labbe parasite	Stercorariidae	Stercorarius parasiticus
Pectoral Sandpiper	Bécasseau à poitrine cendrée	Scolopacidae	Calidris melanotos
Philadelphia Vireo	Viréo de Philadelphie	Vireonidae	Vireo philadelphicus
Pied-billed Grebe	Grèbe à bec bigarré	Podicipedidae	Podilymbus podiceps
Pigeon Guillemot	Guillemot colombin	Alcidae	Cephus columba
Pileated Woodpecker	Grand Pic	Picidae	Dryocopus pileatus
Pine Grosbeak	Durbec des sapins	Fringillidae	Pinicola enucleator
Pine Siskin	Tarin des pins	Fringillidae	Spinus pinus
Pine Warbler	Paruline des pins	Parulidae	Setophaga pinus
Pink-footed Goose	Oie à bec court	Anatidae	Anser brachyrhynchus
Pink-footed Shearwater	Puffin à pieds roses	Procellariidae	Ardenna creatopus
Piping Plover	Pluvier siffleur	Charadriidae	Charadrius melodus
Pomarine Jaeger	Labbe pomarin	Stercorariidae	Stercorarius pomarinus
Prairie Warbler	Paruline des prés	Parulidae	Setophaga discolor
Prothonotary Warbler	Paruline orangée	Parulidae	Protonotaria citrea
Purple Finch	Roselin pourpré	Fringillidae	Haemorhous purpureus
Purple Martin	Hirondelle noire	Hirundinidae	Progne subis
Purple Sandpiper	Bécasseau violet	Scolopacidae	Calidris maritima
Pygmy Nuthatch	Sittelle pygmée	Sittidae	Sitta pygmaea
Razorbill	Petit Pingouin	Alcidae	Alca torda
Red Crossbill	Bec-croisé des sapins	Fringillidae	Loxia curvirostra
Red Knot	Bécasseau maubèche	Scolopacidae	Calidris canutus
Red Phalarope	Phalarope à bec large	Scolopacidae	Phalaropus fulicarius
Red-bellied Woodpecker	Pic à ventre roux	Picidae	Melanerpes carolinus
Red-breasted Merganser	Harle huppé	Anatidae	Mergus serrator
Red-breasted Nuthatch	Sittelle à poitrine rousse	Sittidae	Sitta canadensis
Red-breasted Sapsucker	Pic à poitrine rouge	Picidae	Sphyrapicus ruber
Red-eyed Vireo	Viréo aux yeux rouges	Vireonidae	Vireo olivaceus
Redhead	Fuligule à tête rouge	Anatidae	Aythya americana
Red-headed Woodpecker	Pic à tête rouge	Picidae	Melanerpes erythrocephalus
Red-naped Sapsucker	Pic à nuque rouge	Picidae	Sphyrapicus nuchalis
Red-necked Grebe	Grèbe jougris	Podicipedidae	Podiceps grisegena
Red-necked Phalarope	Phalarope à bec étroit	Scolopacidae	Phalaropus lobatus
Red-throated Loon	Plongeon catmarin	Gaviidae	Gavia stellata

Rhinoceros Auklet	Macareux rhinocéros	Alcidae	Cerorhinca monocerata
Ring-billed Gull	Goéland à bec cerclé	Laridae	Larus delawarensis
Ring-necked Duck	Fuligule à collier	Anatidae	Aythya collaris
Rock Sandpiper	Bécasseau des Aléoutiennes	Scolopacidae	Calidris ptilocnemis
Rock Wren	Troglodyte des rochers	Troglodytidae	Salpinctes obsoletus
Roseate Tern	Sterne de Dougall	Laridae	Sterna dougallii
Rose-breasted Grosbeak	Cardinal à poitrine rose	Cardinalidae	Pheucticus ludovicianus
Ross's Goose	Oie de Ross	Anatidae	Anser rossii
Ross's Gull	Mouette rosée	Laridae	Rhodostethia rosea
Ruby-crowned Kinglet	Roitelet à couronne rubis	Regulidae	Corthylio calendula
Ruby-throated Hummingbird	Colibri à gorge rubis	Trochilidae	Archilochus colubris
Ruddy Duck	Érismature rousse	Anatidae	Oxyura jamaicensis
Ruddy Turnstone	Tournepierre à collier	Scolopacidae	Arenaria interpres
Rufous Hummingbird	Colibri roux	Trochilidae	Selasphorus rufus
Sabine's Gull	Mouette de Sabine	Laridae	Xema sabini
Sage Thrasher	Moqueur des armoises	Mimidae	Oreoscoptes montanus
Sanderling	Bécasseau sanderling	Scolopacidae	Calidris alba
Sandhill Crane	Grue du Canada	Gruidae	Antigone canadensis
Savannah Sparrow	Bruant des prés	Passerellidae	Passerculus sandwichensis
Say's Phoebe	Moucherolle à ventre roux	Tyrannidae	Sayornis saya
Scarlet Tanager	Piranga écarlate	Cardinalidae	Piranga olivacea
Sedge Wren	Troglodyte à bec court	Troglodytidae	Cistothorus stellaris
Semipalmated Plover	Pluvier semipalmé	Charadriidae	Charadrius semipalmatus
Semipalmated Sandpiper	Bécasseau semipalmé	Scolopacidae	Calidris pusilla
Sharp-tailed Sandpiper	Bécasseau à queue pointue	Scolopacidae	Calidris acuminata
Short-billed Dowitcher	Bécassin roux	Scolopacidae	Limnodromus griseus
Short-billed Gull	Goéland à bec court	Laridae	Larus brachyrhynchus
Short-tailed Albatross	Albatros à queue courte	Diomedidae	Phoebastria albatrus
Short-tailed Shearwater	Puffin à bec grêle	Procellariidae	Ardenna tenuirostris
Smith's Longspur	Plectrophane de Smith	Calcariidae	Calcarius pictus
Snow Bunting	Plectrophane des neiges	Calcariidae	Plectrophenax nivalis
Snow Goose	Oie des neiges	Anatidae	Anser caerulescens
Snowy Egret	Aigrette neigeuse	Ardeidae	Egretta thula
Snowy Plover	Pluvier neigeux	Charadriidae	Charadrius nivosus
Solitary Sandpiper	Chevalier solitaire	Scolopacidae	Tringa solitaria
Song Sparrow	Bruant chanteur	Passerellidae	Melospiza melodia
Sooty Shearwater	Puffin fuligineux	Procellariidae	Ardenna grisea

Sora	Marouette de Caroline	Rallidae	Porzana carolina
South Polar Skua	Labbe de McCormick	Stercorariidae	Stercorarius maccormicki
Spotted Sandpiper	Chevalier grivelé	Scolopacidae	Actitis macularius
Spotted Towhee	Tohi tacheté	Passerellidae	Pipilo maculatus
Sprague's Pipit	Pipit de Sprague	Motacillidae	Anthus spragueii
Stilt Sandpiper	Bécasseau à échasses	Scolopacidae	Calidris himantopus
Surf Scoter	Macreuse à front blanc	Anatidae	Melanitta perspicillata
Surfbird	Bécasseau du ressac	Scolopacidae	Calidris virgata
Swainson's Thrush	Grive à dos olive	Turdidae	Catharus ustulatus
Swamp Sparrow	Bruant des marais	Passerellidae	Melospiza georgiana
Tennessee Warbler	Paruline obscure	Parulidae	Leiothlypis peregrina
Thick-billed Longspur	Plectrophane de McCown	Calcariidae	Rhynchophanes mccownii
Thick-billed Murre	Guillemot de Brünnich	Alcidae	Uria lomvia
Townsend's Solitaire	Solitaire de Townsend	Turdidae	Myadestes townsendi
Townsend's Warbler	Paruline de Townsend	Parulidae	Setophaga townsendi
Tree Swallow	Hirondelle bicolor	Hirundinidae	Tachycineta bicolor
Trumpeter Swan	Cygne trompette	Anatidae	Cygnus buccinator
Tufted Duck	Fuligule morillon	Anatidae	Aythya fuligula
Tufted Puffin	Macareux huppé	Alcidae	Fratercula cirrhata
Tufted Titmouse	Mésange bicolor	Paridae	Baeolophus bicolor
Tundra Swan	Cygne siffleur	Anatidae	Cygnus columbianus
Upland Sandpiper	Maubèche des champs	Scolopacidae	Bartramia longicauda
Varied Thrush	Grive à collier	Turdidae	Ixoreus naevius
Vaux's Swift	Martinet de Vaux	Apodidae	Chaetura vauxi
Veery	Grive fauve	Turdidae	Catharus fuscescens
Vesper Sparrow	Bruant vespéral	Passerellidae	Poocetes gramineus
Violet-green Swallow	Hirondelle à face blanche	Hirundinidae	Tachycineta thalassina
Virginia Rail	Râle de Virginie	Rallidae	Rallus limicola
Wandering Tattler	Chevalier errant	Scolopacidae	Tringa incana
Warbling Vireo	Viréo mélodieux	Vireonidae	Vireo gilvus
Western Bluebird	Merlebleu de l'Ouest	Turdidae	Sialia mexicana
Western Grebe	Grèbe élégant	Podicipedidae	Aechmophorus occidentalis
Western Gull	Goéland d'Audubon	Laridae	Larus occidentalis
Western Kingbird	Tyran de l'Ouest	Tyrannidae	Tyrannus verticalis
Western Meadowlark	Sturnelle de l'Ouest	Icteridae	Sturnella neglecta
Western Sandpiper	Bécasseau d'Alaska	Scolopacidae	Calidris mauri
Western Tanager	Piranga à tête rouge	Cardinalidae	Piranga ludoviciana

Western Wood-Pewee	Pioui de l'Ouest	Tyrannidae	Contopus sordidulus
Whimbrel	Courlis corlieu	Scolopacidae	Numenius phaeopus
White-breasted Nuthatch	Sittelle à poitrine blanche	Sittidae	Sitta carolinensis
White-crowned Sparrow	Bruant à couronne blanche	Passerellidae	Zonotrichia leucophrys
White-eyed Vireo	Viréo aux yeux blancs	Vireonidae	Vireo griseus
White-faced Ibis	Ibis à face blanche	Threskiornithidae	Plegadis chihi
White-headed Woodpecker	Pic à tête blanche	Picidae	Dryobates albolarvatus
White-rumped Sandpiper	Bécasseau à croupion blanc	Scolopacidae	Calidris fuscicollis
White-throated Sparrow	Bruant à gorge blanche	Passerellidae	Zonotrichia albicollis
White-throated Swift	Martinet à gorge blanche	Apodidae	Aeronautes saxatalis
White-winged Crossbill	Bec-croisé bifascié	Fringillidae	Loxia leucoptera
White-winged Scoter	Macreuse à ailes blanches	Anatidae	Melanitta deglandi
Whooping Crane	Grue blanche	Gruidae	Grus americana
Willet	Chevalier semipalmé	Scolopacidae	Tringa semipalmata
Williamson's Sapsucker	Pic de Williamson	Picidae	Sphyrapicus thyroideus
Willow Flycatcher	Moucherolle des saules	Tyrannidae	Empidonax traillii
Wilson's Phalarope	Phalarope de Wilson	Scolopacidae	Phalaropus tricolor
Wilson's Snipe	Bécassine de Wilson	Scolopacidae	Gallinago delicata
Wilson's Storm-Petrel	Océanite de Wilson	Oceanitidae	Oceanites oceanicus
Wilson's Warbler	Paruline à calotte noire	Parulidae	Cardellina pusilla
Winter Wren	Troglodyte des forêts	Troglodytidae	Troglodytes hiemalis
Wood Duck	Canard branchu	Anatidae	Aix sponsa
Wood Thrush	Grive des bois	Turdidae	Hylocichla mustelina
Worm-eating Warbler	Paruline vermivore	Parulidae	Helmitheros vermivorum
Yellow Rail	Râle jaune	Rallidae	Coturnicops noveboracensis
Yellow Warbler	Paruline jaune	Parulidae	Setophaga petechia
Yellow-bellied Flycatcher	Moucherolle à ventre jaune	Tyrannidae	Empidonax flaviventris
Yellow-bellied Sapsucker	Pic maculé	Picidae	Sphyrapicus varius
Yellow-billed Cuckoo	Coulicou à bec jaune	Cuculidae	Coccyzus americanus
Yellow-billed Loon	Plongeon à bec blanc	Gaviidae	Gavia adamsii
Yellow-breasted Chat	Ictérie polyglotte	Icteriidae	Icteria virens
Yellow-rumped Warbler	Paruline à croupion jaune	Parulidae	Setophaga coronata
Yellow-throated Vireo	Viréo à gorge jaune	Vireonidae	Vireo flavifrons